

**Od:** uksp@samospravdomov.org  
**Odoslané:** pondelok 9. septembra 2024 9:29  
**Komu:** podatelna@region-bsk.sk  
**Predmet:** 4452/2024/ŠSMD/33403-20 (SP: Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála)

**Odvolaie voči stavebnému povoleniu Bratislavského samosprávneho kraja č. 4452/2024/ŠSMD/33403-20**

Podľa §19 zákona o životnom prostredí č.17/1992 Z.z. „Každý, kto zistí, že hrozí poškodenie životného prostredia alebo že k nemu už došlo, je povinný urobiť v medziach svojich možností nevyhnutné opatrenia na odvrátenie hrozby alebo na zmiernenie následkov a bez meškania ohlásiť tieto skutočnosti orgánu štátnej správy; povinnosť zasiahnuť nemá ten, kto by tým ohrozil život alebo zdravie svoje alebo blízkej osoby.“

Po oboznámení sa s stavebným povolením Bratislavského samosprávneho kraja č. 4452/2024/ŠSMD/33403-20 zo dňa 21.08.2024 sme identifikovali nasledovnú hrozbu poškodenia životného prostredia spolu s identifikáciou príslušných hmotno-právnych predpisov, ktoré mali uvádzanej hrozbe zabrániť ak by vydané rozhodnutie bolo s nimi zosúladené:

- 1) Na predmetnú stavbu bolo vydané záverečné stanovisko/rozhodnutie zo zisťovacieho konania č. OU-BA-OSZP3-2015/058373-r/LAZ/I, II-EIA (<https://www.enviroportal.sk/eia/detail/elektricka-trat-ruzinovska-radiala>); ďalej len „rozhodnutie EIA“.

Podľa §66 ods.2 stavebného zákona „Ak sa stavebné povolenie týka stavby, vo vzťahu ku ktorej sa uskutočnilo posudzovanie vplyvov alebo zisťovacie konanie podľa osobitného predpisu,<sup>1ga)</sup> musí obsahovať informácie o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní a záverečnom stanovisku, ak boli vydané. To neplatí, ak po právoplatnosti územného rozhodnutia nedošlo k zmene v posudzovaní navrhovanej činnosti.“

Podľa §140c ods.9 stavebného zákona „Územné rozhodnutie o umiestnení stavby, územné rozhodnutie o využití územia, stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie týkajúce sa územia, vo vzťahu ku ktorému sa uskutočnilo posudzovanie vplyvov alebo zisťovacie konanie podľa osobitného predpisu,<sup>1ga)</sup> musia obsahovať informácie o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní a zo záverečného stanoviska, ak boli vydané.“

Podľa 10 ods.1 písm.e stavebnej vyhlášky č.453/2000 Z.z. „stavebné povolenie obsahuje okrem všeobecných náležitostí<sup>10)</sup> ďalšie podmienky, ktorými sa zabezpečí ochrana verejných záujmov a právom chránených záujmov účastníkov konania“.

Podľa §38 ods.6 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie „Rozhodnutie povoľujúceho orgánu musí obsahovať podmienky, ktoré určil príslušný orgán v rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní alebo v záverečnom stanovisku.“

Podľa §46 správneho poriadku „Rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.“

Uvedené ustanovenia právnych sa vzájomne dopĺňajú a nie sú konfliktné hoci upravujú náležitosti **stavebného povolenia**. Ide o ustanovenia právnych predpisov, ktoré musia byť splnené kumulatívne (všetky súčasne), aby sa dalo hovoriť o vecnej úplnosti a teda aj vecnej správnosti i zákonnosti rozhodnutia; nedostatok v náležitostiach rozhodnutia podľa niektorého z uvedených ustanovení právnych predpisov spôsobuje vecnú nesprávnosť a nezákonnosť napadnutého rozhodnutia.

V danom prípade napadnuté rozhodnutie nie je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a neobsahuje predpísanú náležitosť vo výrokovej časti, ktorá je jadrom rozhodnutia.

V napadnutom rozhodnutí absentuje osobitná náležitosť rozhodnutia podľa §38 ods.6 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, aj keď má zabezpečiť hmotno-právnu ochranu životného prostredia a preto je napadnuté rozhodnutie aj v rozpore s §46 správneho poriadku. V napadnutom povolení mali byť uvedené všetky vyššie uvedené podmienky, aby sa tak zabezpečila ochrana integrovaných aspektov životného prostredia.

Podľa §46 správneho poriadku v spojení s §38 ods.6 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a v spojení s §10 ods.1 písm.e stavebnej vyhlášky je súčasťou hmotno-právnej ochrany životného prostredia aj uvedenie tých podmienok stavebného povolenia, ktoré sú opatreniami uvedenými ako podmienky rozhodnutia zo zisťovacieho konania, keďže sa nimi chránia aj oprávnené záujmy zainteresovanej verejnosti vo veciach životného prostredia ako aj verejné záujmy vo veciach životného prostredia.

Ich opomenutím nastáva právny stav, kedy je osobe, ktorej sa rozhodnutie vydáva umožnené zasahovať do životného prostredia nad zákonom prípustnú mieru určenú vykonateľným rozhodnutím EIA a to práve preto, že podmienku napadnutého rozhodnutia neskonzumovali podmienky určené rozhodnutím EIA.

Ich opomenutím je umožnené zasahovať a zaťažovať územie nad zákonom prípustnú mieru a teda v rozpore s §11 zákona o životnom prostredí.

Aj keď projekt stavby overený v stavebnom konaní môže byť v súlade s rozhodnutím EIA, formálno-právne nie je stavebník povinný tento projekt aj reálne dodržať, nakoľko je bežnou praxou odchýľka od projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom, ktorá sa konvaliduje ako súčasť kolaudačného konania. Neuvedenie podmienok uložených rozhodnutím EIA vo výrokovej časti stavebných povolení ako podmienky stavebného povolenia nastáva stav pochybnosti, či sú pre stavebníka stricto sensu záväzné a preto nie je právna istota, či sa ich plnenie bude ku kolaudácii stavby vyžadovať a teda aj kontrolovať.

V konečnom dôsledku tak nastáva stav právnej neistoty ohľadne záväznosti podmienok rozhodnutia EIA pre stavebníka nakoľko nie sú v stavebnom konaní uvedené ako jeho právne povinnosti aj keď v zmysle vyššie uvedených právnych noriem mali byť osobitnou náležitosťou rozhodnutia. V zmysle zásady, že od stavebníka možno vyžadovať pri kolaudácii plnenie len tých povinností, ktoré vo svojom rozhodnutí určil stavebný úrad je preto právna neistota a vzhľadom na bežnú prax v stavebníctve pochybnosť, že ich stavebník aj reálne splní a ich splnenie bude pri kolaudácii vyžadované a kontrolované.

Nepostačuje uviesť odkaz na iné rozhodnutie; právoplatné a vykonateľné rozhodnutia sa musia dodržiavať bez ohľadu na to, či sa to osobitne uvedie aj v stavebnom povolení.

Uvedený nedostatok nie je len odpustiteľná formálna chyba; uvedený nedostatok je zásadný nedostatok rozhodnutia spôsobujúci jeho nezákonnosť. Rozhodnutie EIA je tzv. podkladovým rozhodnutím, ktorého účelom je, aby bolo plne skonzumované stavebným povolením, čo sa deje a overuje v stavebnom konaní trojako: stavebník vyhodnotením plnenia podmienok rozhodnutia EIA, súlad projektu sa overuje záväzným stanoviskom úradu posudzovania vplyvov na životné prostredie a rozhodnutie tým, že v plnom rozsahu do výroku preberá podmienky rozhodnutia EIA. Len takýmto spôsobom sú podmienky rozhodnutia EIA plne skonzumované a rešpektované. Neuvedenie podmienok rozhodnutia EIA ich prebratím do výroku stavebného povolenia znamená nový právny stav, kedy si stavebník síce splnil všetky povinnosti vyplývajúce z rozhodnutia EIA pri projektovej príprave ale súčasne už tieto podmienky nie sú uvedené ako právne povinnosti pre realizáciu a kolaudáciu predmetnej stavby hoci zákon predpokladá, že ako právne povinnosti stavebného povolenia uvedené budú. Došlo teda k takému nedostatku stavebného povolenia, ktoré v rozpore so zákonom a vykonateľným

- 2) Rozhodnutím EIA bol uložená aj podmienka v znení „*Vyhovieť požiadavkám dotknutej verejnosti, s ktorými navrhovateľ súhlasil (uvedené v časti Doplnujúce informácie v súlade s § 29 ods. 10 zákona o posudzovaní) a naďalej sa zaoberať pripomienkami dotknutej verejnosti, uplatnenými v rámci zisťovacieho konania, opodstatnené pripomienky, ktoré majú oporu v zákone, zvážiť a zapracovať do dokumentácie pre územné/stavebné konanie.*“

Z rozhodnutie nie je zrejmé, či bolo požiadavkom verejnosti zaznamenaných v Doplňujúcej informácii v rámci procesu EIA vyhovené a ako a nie je zrejmé, či sa niekto vôbec ďalej požiadavkami verejnosti zaoberal.

Vo výrokovej časti napadnutého rozhodnutia je uvedené „Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania: V stavebnom konaní neboli vznesené žiadne námietky účastníkmi konania.“ Pričom v odôvodnení rozhodnutia sa uvádza „Dňa 15.07.2024 bolo na špeciálny stavebný úrad doručené vyjadrenie Združenia domových samospráv (ďalej len „ZDS“) ako dotknutej verejnosti uplatňujúcej si práva na životné prostredie. Vo svojom vyjadrení žiada o zabezpečenie vykonania účinnej starostlivosti a ochrany životného prostredia uložením opatrení ako podmienok územného rozhodnutia podľa §10 ods. 1 písm. e) stavebnej vyhlášky č. 453/2000 Z.z., ktorými sa zabezpečuje verejný záujem starostlivosti a ochrany životného prostredia: • V urbanizovanom prostredí realizovať sadové úpravy a výsadbu stromov v súlade s technickými normami STN EN radu 83 7000 o ochrane životného prostredia. Treba sa však riadiť zásadami správnej aplikačnej praxe a najnovšími poznatkami tak, aby dreviny v urbanizovanom prostredí mali dostatok priestoru pre koreňový systém a ich založenie bolo zrealizované tak, aby sa zabezpečila ich dlhodobá prosperita. Realizácia výsadby vzrastlých drevín s veľkou korunou – koreňový sústavu pri tom zakladať tzv. švédskym systémom alebo koreňovými bunkami alebo ako alternatívu použiť systém tzv. stromových buniek. • Dažďové záhrady. • Biosolárne strechy električkových zastávok, prípadne doplniť solárnymi panelmi. • Zelené strechy. • Na koľajový zvršok využitie zatravnovacích tvárnic alebo inej formy zatrávnenia.“

Výrok rozhodnutia nekorešponduje so skutkovým stavom zisteným v rámci konania pričom výrok rozhodnutia neobsahuje rozhodnutie o tom, či sa pripomienkam, návrhom či námietkam ZDS vyhovel alebo nie a odôvodnenie neuvádza, ako sa s týmto vyjadrením vysporiadal stavebný úrad.

Napadnuté rozhodnutie je v tomto smere nepreskúmateľné a nezrozumiteľné pričom vychádzame z definície nezrozumiteľnosti tak ako ju definuje rozsudok NS SR č. 6Sžf/1/2009 „za nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť možno podľa názoru Najvyššieho súdu SR považovať také rozhodnutie správneho orgánu, z ktorého výroku nemožno zistiť, ako vlastne správny orgán vo veci rozhodol, prípadne výrok, ktorý je vnútorne rozporný. Pod tento pojem spadajú prípady, keď sa nedá rozoznať, čo je výrok, čo odôvodnenie, kto je účastníkom konania a kto bol rozhodnutím zviazaný. Medzi ďalšie dôvody nezrozumiteľnosti rozhodnutia správneho orgánu patrí rozpornosť výroku s odôvodnením, absencia právnych záverov vyplývajúcich z rozhodujúcich skutkových okolností, ako aj ich nejednoznačnosť. ... Nedostatok dôvodov znamená jednak absolútny nedostatok odôvodnenia, ale i to, že v rozhodnutí absentujú skutočnosti, ktoré viedli správny orgán k rozhodnutiu. Nepreskúmateľnosť rozhodnutia pre nedostatok dôvodov je založená na nedostatku dôvodov skutkových zistení, o ktoré sa opierajú rozhodovacie dôvody. Za takéto vady možno považovať prípady, keď rozhodnutie je založené na skutočnostiach v konaní nezisťovaných, prípadne na dôkazoch získaných v rozpore so zákonom alebo prípady, keď nie je zrejmé, či nejaké dôkazy boli v konaní vykonané.“

Podľa rozsudku Najvyššieho súdu SR č. 2Sžp/15/2012 „Vo výroku územného rozhodnutia o umiestnení stavby vydaného podľa §39a stavebného zákona treba uviesť, ktorým námietkam sa vyhovel a ktorým sa nevyhovel. Odôvodnenie rozhodnutia má obsahovať už len dôvody vyhovenia resp. nevyhovenia námietkam.“ a podľa judikatúry Najvyššieho súdu SR (3Sžo/220/2010 publikované v Zbierke stanovísk NS SR č.5/2012, publ. Č.104/2012, str.83) „Ak sa stavebné úrady nevysporiadali s námietkami účastníkov, tak postupovali v rozpore s ustanovením §33 ods.2 správneho poriadku a to je dôvod, aby správny súd takéto rozhodnutie zrušil“. V zmysle uvedených judikátov je napadnuté rozhodnutie vecne nesprávne a nezákonné.

**Za účelom odvrátenia hrozby poškodenia životného prostredia ako sme ho identifikovali vyššie preto podávame toto odvolanie; domáhame sa tým nielen práva na priaznivé životné prostredie ale aj základného práva na dobrú správu vecí verejných vo veciach životného prostredia ako aj základného práva na účinný prostriedok nápravy vo veciach životného prostredia. Podľa §59 ods.1 Správneho poriadku odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Vzhľadom na konštatované pochybenia v stavebnom konaní žiadame, aby odvolací orgán napadnuté rozhodnutie zrušil a vrátil na nové konanie podľa §59 ods.3 správneho poriadku. Toto odvolanie má podľa §55 ods.1 Správneho poriadku odkladný účinok, ktorý podľa §42 ods.4 Stavebného zákona nemožno vylúčiť.**

- Toto vyjadrenie a spôsob ako ho úrad zohľadnil žiadame uviesť v rozhodnutí.
- S podkladmi rozhodnutia žiadame byť oboznámení pred samotným vydaním rozhodnutia a následne sa k nim podľa §33 ods.2 Správneho poriadku vyjadríme.
- Rozhodnutie ako aj ostatné písomnosti žiadame doručovať v zmysle §25a Správneho poriadku do elektronickej schránky nášho združenia na ústrednom portáli verejnej správy *slovensko.sk*; listiny v papierovej forme nezasilať.
- Toto podanie písomne potvrdíme podľa §19 ods.1 Správneho poriadku cestou elektronickej podateľne na ústrednom portáli verejnej správy *slovensko.sk*.
- **Zásady Integrity konania ZDS:** <https://enviroportal.org/portfolio-items/zasady-integrity-konania-zds/>
- **Environmentálne princípy činnosti ZDS:** <https://enviroportal.org/portfolio-items/environmentalne-principy-cinnosti-zds/>

ZDS je inštitúciou, ktorá zasvätila svoju činnosť dôslednej ochrane životného prostredia a jeho neustáleho zlepšovania. Snaží sa o faktické zlepšovanie životného prostredia komunikáciou a osvetou medzi všetkými, kto do neho zasahuje ale zasadzuje sa aj o právnu ochranu životného prostredia účasťou v povoľovacích konaniach (<https://opac.crzp.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=FD287398550734C849BF16BBBA89>), kde je neštátnym kontrolórom vecnej a právnej správnosti rozhodnutí úradov t.j. aby úrady rozhodovali tak, že ďalší socio-ekonomický rozvoj je v symbióze s rozvojom a ochranou životného prostredia, čím sa snaží o Zelenú transformáciu Slovenska ako súčasť európskej zelenej transformácie ([https://ec.europa.eu/reform-support/what-we-do/green-transition\\_sk](https://ec.europa.eu/reform-support/what-we-do/green-transition_sk)) a to výlučne prostredníctvom budovania materiálneho právneho štátu v tejto oblasti. ZDS je bez politickej afiliácie a nemá žiadnu politickú agendu. ZDS má za to, že životné prostredie patrí všetkým a záujem na jeho zlepšovaní si nikto nemôže privlastňovať a to ani biznisovo ale ani politicky. Životné prostredie patrí všetkým ľuďom bez rozdielu a záujem na jeho zlepšovaní je právom každého a všetkých.

**Informácia:** Dávame do pozornosti blog predsedu ZDS <https://dennikn.sk/autor/marcelslavik/?ref=in>, v ktorom sa vyjadruje k aktuálnym spoločenským otázkam a činnosti ZDS.

S pozdravom,

--



**Združenie domových samospráv** | Marcel Slávik  
 sídlo: Rovniankova 14 | P.O.BOX 218 | 851 02 Bratislava  
 office: Námestie SNP 13/B | 841 01 Bratislava  
 +421 907 901 676  
[www.samospravydomov.org](http://www.samospravydomov.org)  
[www.enviroportal.org](http://www.enviroportal.org)  
[www.climaterealityproject.com](http://www.climaterealityproject.com)